

# **Wohlen**



# INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
Einladung und Traktanden Ortsbürgergemeindeversammlung	2
Programm und Zeitplan	3
<b>Traktandum 1</b>	
Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 5. Dezember 2016	4
<b>Traktandum 2</b>	
Geschäftsbericht 2016	4
<b>Traktandum 3</b>	
Jahresrechnung 2016 der Ortsbürgergemeinde Wohlen	
– Erläuterungen	5
– Erfolgsausweis	6
– Finanzierungsausweis	7
– Erfolgsrechnung	8
– Bilanz	15
Jahresrechnung 2016 des Forstbetriebs Wagenrain	
– Erläuterungen	18
– Erfolgsausweis	21
– Erfolgsrechnung	22
– Bilanz	27
Anträge Jahresrechnungen 2016 der Ortsbürgergemeinde Wohlen und des Forstbetriebs Wagenrain	29
<b>Traktandum 4</b>	30
Einbürgerung	
– Andrea Duschén	
<b>Anhang</b>	
– Unsere Verstorbenen	31
– Kommissionen	32

---

## AKTENAUFCLAGE

Das Protokoll der letzten Ortsbürgergemeindeversammlung und die Akten liegen  
**vom 9. bis 23. Juni 2017**  
in der Kanzlei zur Einsicht auf.

---

Titelbild

Brunnen vor dem Restaurant Sternen  
(Quelle: Ortsbürgergemeindevverwaltung)

# Einladung zur Ortsbürgergemeindeversammlung

Sehr geehrte Ortsbürgerinnen und Ortsbürger

Wir laden Sie ein, an der Ortsbürgergemeindeversammlung teilzunehmen vom

**Samstag, 24. Juni 2017, 13.30 Uhr, Waldhaus Chüestellihau, Wohlen**

Im Anschluss findet der traditionelle Waldumgang statt.

## Traktanden

1. Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 5. Dezember 2016
2. Geschäftsbericht 2016
3. Jahresrechnung 2016
  - Ortsbürgergemeinde
  - Forstbetrieb Wagenrain
4. Einbürgerung
  - Andrea Duschén
5. Verschiedenes und Umfrage

Freundliche Grüsse

**Gemeinderat Wohlen**



Paul Huwiler  
Vizeammann



Christoph Weibel  
Gemeindeschreiber

## Programm und Zeitplan

---

<b>13.30 Uhr</b>	<b>Ortsbürgergemeindeversammlung beim Waldhaus Chüestellihau</b>
<b>14.30 Uhr</b>	<b>Begrüssung und Ansprache</b>  durch Gemeinderat Ruedi Donat  <u>Gastredner:</u> Andrea Duschén, Unternehmer und Berufsschullehrer, Einwohnerratspräsident Wohlen seit 2016
<b>im Anschluss</b>	<b>Beginn Waldumgang</b>  <u>Organisation und Führung:</u> Leonz Küng, Förster
<b>16.30 Uhr</b>	<b>Eintreffen auf dem Festplatz beim Waldhaus Chüestellihau</b>  Verpflegung
<b>im Anschluss</b>	<b>Besinnliche Worte von Pfarrerin Sabine Herold und Totenehrung</b>  <b>Kaffeerunde</b> Das Wort ist für alle offen
<b>18.30 Uhr</b>	<b>Schluss der Ortsbürgergemeindeversammlung</b>

---

Das Protokoll vom 5. Dezember 2016 liegt vom 9. bis 23. Juni 2017 in der Kanzlei auf.

### **ANTRAG**

**Genehmigung des Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 5. Dezember 2016.**

---

## Traktandum 2

## Geschäftsbericht 2016

Der Geschäftsbericht 2016 wird an der Versammlung vom Vorsteher in mündlicher Form erläutert.

Der vollständige Jahresbericht 2016 des Forstbetriebs Wagenrain kann während der offiziellen Aktenaufgabe eingesehen werden.

### **ANTRAG**

**Genehmigung des Geschäftsberichtes 2016.**

**Ortsbürgergemeinde Wohlen**

Die Jahresrechnung der Ortsbürgergemeinde Wohlen schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 151'314.08 (Budget CHF 112'350) ab. Das Kontokorrentguthaben gegenüber der Einwohnergemeinde Wohlen beträgt am Jahresende CHF 1'130'206.04 (Vorjahr: CHF 999'460.01).

**Erläuterungen****Erfolgsrechnung**

<b>0290.3120.00</b>	Strom- und Wasserverbrauch Forstmagazin
<b>0290.3132.00</b>	Erstellung Pläne für das Forstmagazin
<b>0290.3144.00</b>	Instandstellung Forstmagazin, insbesondere Mängelbehebung der elektrischen Installationen (Bereitstellung zur Neuvermietung ab 1. Januar 2017)
<b>0290.3151.00</b>	Restlicher Aufwand für die Verlegung und Erneuerung der Wetterstation
<b>0290.4290.00</b>	Entschädigung für die Durchleitungsrechte und CHF 2'565, Anzahlung Inkonvenienz Entschädigung Hochwasserrückhaltebecken (HRB) Wohlen CHF 17'500
<b>0291.3144.11</b>	Reinigung Zelt; die budgetierten Vorhaben wurden nicht ausgeführt
<b>9610.4401.01</b>	Das Kontokorrentguthaben wird mit 0.4 % verzinst
<b>9630.4411.00</b>	Buchgewinn aus Verkauf der Waldparzelle Nr. 933
<b>9633.3430.41</b>	Nachbesserungen und Ergänzungsarbeiten im Zusammenhang mit Betrieb Museum sind über dem vorgesehenen Betrag ausgefallen
<b>9631.3430.41</b>	Es ist kein a.o. Unterhalt angefallen
<b>9633.3010.00</b>	Reinigungsaufwand Strohmuseum

**Investitionsrechnung**

<b>8200.5050.00/ 8200.6050.00</b>	Die an der Gemeindeversammlung vom 30. November 2015 beschlossenen Käufe und der Verkauf von Waldparzellen müssen gemäss Rechnungslegungsvorschriften über die Investitionsrechnung abgewickelt werden.
---------------------------------------	---

**Bilanz**

<b>10800.01</b>	Amortisationsquote Erschliessungskosten
<b>14050.01</b>	Zuwachs infolge drei Zukäufen und einem Verkauf

DREISTUFIGER ERFOLGSAUSWEIS

	Rechnung 2016	Budget 2016	Rechnung 2015
<b>ERFOLGSRECHNUNG</b>			
	<b>397'484.17</b>	<b>417'900</b>	<b>381'377.48</b>
<b>Betrieblicher Aufwand</b>			
30 Personalaufwand	15'602.25	19'500	8'151.50
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	100'658.92	109'400	91'636.93
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	0.00	0	0.00
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0	3'732.00
36 Transferaufwand	281'223.00	289'000	277'857.05
37 Durchlaufende Beiträge	0.00	0	0.00
	<b>33'542.95</b>	<b>24'200</b>	<b>5'730.00</b>
<b>Betrieblicher Ertrag</b>			
40 Fiskalertrag	0.00	0	0.00
41 Regalien und Konzessionen	0.00	0	0.00
42 Entgelte	24'415.95	17'200	5'730.00
43 Verschiedene Erträge	0.00	0	0.00
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	9'127.00	7'000	0.00
46 Transferertrag	0.00	0	0.00
47 Durchlaufende Beiträge	0.00	0	0.00
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-363'941.22</b>	<b>-393'700</b>	<b>-375'647.48</b>
34 Finanzaufwand	84'922.70	96'350	117'725.55
44 Finanzertrag	600'178.00	602'400	595'345.00
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>515'255.30</b>	<b>506'050</b>	<b>477'619.45</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>151'314.08</b>	<b>112'350</b>	<b>101'971.97</b>
38 Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0	0.00
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>151'314.08</b>	<b>112'350</b>	<b>101'971.97</b>
(+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)			

FINANZIERUNGS AUSWEIS

	Rechnung 2016	Budget 2016	Rechnung 2015
<b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>			
	<b>28'176.30</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>
<b>Investitionsausgaben</b>			
50 Sachanlagen	28'176.30	0	0.00
51 Investitionen auf Rechnung Dritter	0.00	0	0.00
52 Immaterielle Anlagen	0.00	0	0.00
54 Darlehen	0.00	0	0.00
55 Beteiligungen, Grundkapitalien	0.00	0	0.00
56 Investitionsbeiträge	0.00	0	0.00
58 Ausserordentliche Investitionen	0.00	0	0.00
	<b>8'564.00</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>
<b>Investitionseinnahmen</b>			
60 Abgang von Sachanlagen	8'564.00	0	0.00
61 Rückerstattungen Investitionen auf Rechnung Dritter	0.00	0	0.00
62 Abgang von immateriellen Anlagen	0.00	0	0.00
63 Investitionsbeiträge	0.00	0	0.00
64 Rückzahlung von Darlehen	0.00	0	0.00
65 Abgang von Beteiligungen, Grundkapitalien	0.00	0	0.00
66 Rückzahlung von Investitionsbeiträgen	0.00	0	0.00
68 Ausserordentliche Investitionseinnahmen	0.00	0	0.00
<b>Ergebnis Investitionsrechnung</b>	<b>-19'612.30</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>
<b>Selbstfinanzierung</b>	<b>142'187.08</b>	<b>105'350</b>	<b>105'703.97</b>
<b>Finanzierungsergebnis</b> (+ = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag)	<b>122'574.78</b>	<b>105'350</b>	<b>105'703.97</b>

**ERFOLGSRECHNUNG**

a) Zusammenzug	Rechnung 2016		Budget 2016		Rechnung 2015	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG Nettoaufwand	126'896.37	60'433.95 66'462.42	141'000	53'500 87'500	115'460.13	43'870.00 71'590.13
1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG Nettoaufwand	4'000.65	4'000.65	5'000	500 4'500	15'245.20	15'245.20
3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT Nettoaufwand	181'160.35	181'160.35	188'700	188'700	178'786.60	178'786.60
8 VOLKSWIRTSCHAFT Nettoaufwand	14'337.55	11'132.00 3'205.55	15'200	12'000 3'200	6'937.55	3'732.00 3'205.55
9 FINANZEN UND STEUERN Nettoertrag	307'326.03 254'828.97	562'155.00	276'700 283'900	560'600	284'645.52 268'827.48	553'473.00
<b>Total Aufwand</b>	<b>633'720.95</b>		<b>626'600</b>		<b>601'075.00</b>	
<b>Total Ertrag</b>		<b>633'720.95</b>		<b>626'600</b>		<b>601'075.00</b>

b) Erfolgsrechnung		Rechnung 2016		Budget 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>0</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>126'896.37</b>	<b>60'433.95</b>	<b>141'000</b>	<b>53'500</b>	<b>115'460.13</b>	<b>43'870.00</b>
	Nettoaufwand		66'462.42		87'500		71'590.13
<b>0110</b>	<b>Legislative</b>	<b>21'506.82</b>		<b>21'800</b>		<b>20'019.88</b>	
	Nettoaufwand		21'506.82		21'800		20'019.88
3000.00	Sitzungs-/Taggelder Kommissionen	1'080.00		2'500		920.00	
3102.00	Drucksachen, Publikationen	10'216.35		9'000		7'404.10	
3130.01	Dienstleistungen Dritter (Porto)	836.47		2'000		3'848.38	
3130.02	Mitglieder-, Verbandsbeiträge	470.00		500		310.00	
3132.01	Externe Bilanzprüfung	2'106.00		2'800		2'473.20	
3170.01	Reisekosten und Spesen (Imbiss GV etc.)	6'798.00		5'000		5'064.20	
<b>0220</b>	<b>Allgemeine Dienste, übrige</b>	<b>50'000.00</b>		<b>51'000</b>		<b>50'186.70</b>	
	Nettoaufwand		50'000.00		51'000		50'186.70
3170.00	Reisekosten und Spesen			1'000		186.70	
3612.07	Verwaltungsentschädigung an Einwohnergemeinde	50'000.00		50'000		50'000.00	
<b>0290</b>	<b>Verwaltungsliegenschaften, übriges</b>	<b>20'233.90</b>	<b>23'193.95</b>	<b>10'000</b>	<b>13'500</b>	<b>16'150.00</b>	<b>6'800.00</b>
	Nettoaufwand						9'350.00
	Nettoertrag	2'960.05		3'500			
3120.00	Ver- und Entsorgung	882.35					
3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten	1'879.20					
3144.00	Unterhalt Gebäude	9'684.15					
3151.00	Unterhalt Apparate und Geräte	7'788.20		10'000		16'150.00	
4260.00	Rückerstattungen Dritter				6'700		
4290.00	Uebrige Entgelte: Entschädigungen Ertragsausfälle, Durchleitungsrechte		20'065.95				
4470.01	Pachtzins Forstbetrieb für Pflanzgarten		50.00		50		50.00
4470.02	Mietzins für Forstmagazin		3'078.00		6'750		6'750.00
<b>0291</b>	<b>Waldhaus</b>	<b>35'155.65</b>	<b>37'240.00</b>	<b>58'200</b>	<b>40'000</b>	<b>29'103.55</b>	<b>37'070.00</b>
	Nettoaufwand				18'200		
	Nettoertrag	2'084.35				7'966.45	
3010.00	Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	8'844.00		16'000		7'231.50	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	12.00		1'000			
3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	2'709.25		3'500		1'193.60	
3111.00	Anschaffung Maschinen, Geräte, Apparate			1'000			
3119.00	Anschaffung übrige Mobilien			500			
3120.01	Ver- und Entsorgung, Brennholz	6'178.60		6'500		6'266.80	
3120.02	Kehrlichtgebühren	875.00		800		310.20	
3120.03	Leerung Klärgrube	1'820.00		2'000		2'548.00	
3134.00	Sachversicherungsprämien	570.45		600		570.45	
3144.01	Unterhalt Gebäude, allgemein	7'255.95		7'800		4'203.15	
3144.11	Unterhalt Gebäude, a.o.	6'890.40		18'000		6'779.85	
3151.00	Unterhalt Maschinen, Geräte, Apparate			500			
4260.01	Rückerstattungen Dritter				500		
4260.02	Verrechnung Reinigung		4'350.00		9'500		5'730.00
4472.00	Benützung (Vermietungen)		32'890.00		30'000		31'340.00
<b>1</b>	<b>ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG</b>	<b>4'000.65</b>		<b>5'000</b>	<b>500</b>	<b>15'245.20</b>	
	Nettoaufwand		4'000.65		4'500		15'245.20

ERFOLGSRECHNUNG

b) Erfolgsrechnung		Rechnung 2016		Budget 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>1400</b>	<b>Allgemeines Rechtswesen</b>	<b>4'000.65</b>		<b>5'000</b>	<b>500</b>	<b>15'245.20</b>	
	Nettoaufwand		4'000.65		4'500		15'245.20
3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten	4'000.65		5'000		15'245.20	
4210.00	Gebühren für Amtshandlungen (z.B. Einbürgerung)				500		
<b>3</b>	<b>KULTUR, SPORT UND FREIZEIT</b>	<b>181'160.35</b>		<b>188'700</b>		<b>178'786.60</b>	
	Nettoaufwand		181'160.35		188'700		178'786.60
<b>3110</b>	<b>Museen und bildende Kunst</b>	<b>130'000.00</b>		<b>130'000</b>		<b>130'000.00</b>	
	Nettoaufwand		130'000.00		130'000		130'000.00
3632.01	Beitrag an Stiftung Strohmuseum Wohlen	130'000.00		130'000		130'000.00	
<b>3290</b>	<b>Kultur, übriges</b>	<b>30'860.35</b>		<b>38'000</b>		<b>47'166.60</b>	
	Nettoaufwand		30'860.35		38'000		47'166.60
3171.00	Waldumgang der Ortsbürger	7'325.35		8'000		5'852.55	
3199.00	Uebriger Betriebsaufwand	8'035.00		9'000		8'405.00	
	Vergünstigungen Christbaumverkauf						
3636.01	Mietzins/Beitrag an Verein "Kultur im Sternensaal"	6'000.00		6'000		6'000.00	
3636.02	Beiträge an private Organisationen für kulturelle Zwecke	9'500.00		15'000		26'909.05	
<b>3420</b>	<b>Freizeit</b>	<b>20'300.00</b>		<b>20'700</b>		<b>1'620.00</b>	
	Nettoaufwand		20'300.00		20'700		1'620.00
3101.00	Bau-/Unterhaltsmaterial für Erholungseinrichtungen			700		1'620.00	
3636.00	Beiträge an private Organisationsen ohne Erwerbszweck	20'300.00		20'000			
<b>8</b>	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>14'337.55</b>	<b>11'132.00</b>	<b>15'200</b>	<b>12'000</b>	<b>6'937.55</b>	<b>3'732.00</b>
	Nettoaufwand		3'205.55		3'200		3'205.55
<b>8120</b>	<b>Strukturverbesserungen</b>	<b>3'205.55</b>		<b>3'200</b>		<b>3'205.55</b>	
	Nettoaufwand		3'205.55		3'200		3'205.55
3140.00	Beiträge an Bodenverbesserung	3'205.55		3'200		3'205.55	
<b>8209</b>	<b>Nichtbetrieb</b>	<b>11'132.00</b>	<b>11'132.00</b>	<b>12'000</b>	<b>12'000</b>	<b>3'732.00</b>	<b>3'732.00</b>
3199.00	Übriger Betriebsaufwand	11'132.00		12'000			
3511.11	Einlagen in Fonds des EK Forstreservfonds					3'732.00	
4409.02	Verzinsung Forstreservfonds		2'005.00		5'000		3'732.00
4511.00	Entnahmen aus Fonds des EK Forstreservfonds		9'127.00		7'000		
<b>9</b>	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>	<b>307'326.03</b>	<b>562'155.00</b>	<b>276'700</b>	<b>560'600</b>	<b>284'645.52</b>	<b>553'473.00</b>
	Nettoertrag	254'828.97		283'900		268'827.48	
<b>9610</b>	<b>Zinsen</b>	<b>2'005.00</b>	<b>4'073.00</b>	<b>5'000</b>	<b>11'600</b>	<b>3'732.00</b>	<b>7'882.00</b>
	Nettoertrag	2'068.00		6'600		4'150.00	
3409.02	Verzinsung Forstreservfonds	2'005.00		5'000		3'732.00	
4401.01	Kontokorrentzinsen Einwohnergemeinde		3'998.00		11'500		7'807.00
4407.00	Zinsen Anteilscheine Bau- & Siedlungsgenossenschaft Bünz		75.00		100		75.00

b) Erfolgsrechnung		Rechnung 2016		Budget 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>9630</b>	<b>Liegenschaften des Finanzvermögens allgemein</b>		<b>466'816.00</b>	<b>1'500</b>	<b>452'400</b>		<b>452'454.00</b>
	Nettoertrag	466'816.00		450'900		452'454.00	
3430.00	Baulicher Unterhalt Grundstücke FV			1'500			
4411.00	Gewinn aus Verkäufen von Sachanlagen FV		14'987.00				
4430.01	Pachtzinsen Landwirtschaftsland		61'690.80		62'400		62'315.80
4430.02	Baurechtszinsen Winkler Veranstaltungstechnik AG		12'775.60		12'700		12'775.60
4430.03	Baurechtszinsen Einwohnergemeinde, Wilstrasee 57		24'373.20		24'300		24'373.20
4430.04	Baurechtszinsen Römer AG		117'162.20		117'100		117'162.20
4430.05	Baurechtszinsen Circus Monti AG		43'730.00		43'800		43'730.00
4430.06	Baurechtszinsen Martin Bolliger		9'297.80		9'300		9'297.80
4430.07	Baurechtszinsen Peter Fontana		9'297.80		9'300		9'297.80
4430.08	Baurechtszinsen 2PA AG		9'290.40		9'300		9'290.40
4430.09	Baurechtszinsen 2PA Immo AG		90'152.60		90'200		90'152.60
4430.10	Baurechtszinsen StWEG Breitistrasse7		9'297.80		9'300		9'297.80
4430.11	Baurechtszinsen Rudolf Hässig-Stark		19'707.40		19'700		19'707.40
4430.12	Baurechtszinsen Movimento Alexandra Burch-Müller		11'039.00		11'000		11'039.00
4430.13	Baurechtszinsen Feuerwehr Wohlen		34'014.40		34'000		34'014.40
<b>9631</b>	<b>Liegenschaft Restaurant Sternen</b>	<b>12'875.60</b>	<b>46'286.00</b>	<b>30'350</b>	<b>50'000</b>	<b>42'791.80</b>	<b>49'117.00</b>
	Nettoertrag	33'410.40		19'650		6'325.20	
3430.40	Baulicher Unterhalt, allgemein	10'784.35		13'000		9'304.40	
3430.41	Baulicher Unterhalt, a.o.			15'000		31'378.80	
3439.10	Ver- und Entsorgung	324.90		450		342.25	
3439.30	Sachversicherungsprämien	1'766.35		1'900		1'766.35	
4430.00	Mietzinse		46'286.00		50'000		49'117.00
<b>9632</b>	<b>Liegenschaft Sternen, Saal</b>	<b>4'848.45</b>	<b>11'380.00</b>	<b>3'800</b>	<b>11'400</b>	<b>1'707.05</b>	<b>10'420.00</b>
	Nettoertrag	6'531.55		7'600		8'712.95	
3430.40	Baulicher Unterhalt, allgemein	4'172.70		3'000		1'031.30	
3439.30	Sachversicherungsprämien	675.75		800		675.75	
4430.00	Mietzinse		8'500.00		8'500		8'500.00
4430.01	Mietzinse Abstellplätze		2'880.00		2'900		1'920.00
<b>9633</b>	<b>Villa Isler, Bünzstrasse 3, 5, 7</b>	<b>136'282.90</b>	<b>33'600.00</b>	<b>123'700</b>	<b>35'200</b>	<b>134'442.70</b>	<b>33'600.00</b>
	Nettoaufwand		102'682.90		88'500		100'842.70
3010.00	Löhne Betriebspersonal	5'257.25					
3050.00	AG-Beiträge AHV/IV/EO/AIV/VK	409.00					
3430.40	Baulicher Unterhalt, allgemein	34'063.50		34'000		26'156.15	
3430.41	Baulicher Unterhalt, a.o.	9'366.30		10'000		24'560.15	
3431.10	Verbrauchs- und Betriebsmaterial	4'653.05		2'000		3'126.90	
3439.10	Ver- und Entsorgung	13'376.15		6'300		12'337.10	
3439.30	Sachversicherungsprämien	3'094.70		2'800		2'674.15	
3439.40	Dienstleistungen Dritter (Telefon)	639.95		600		640.25	
3612.01	Entschädigungen an EG Wohlen für Hauswart/Parkanlage	65'423.00		68'000		64'948.00	
4430.00	Mietzinse		33'600.00		33'600		33'600.00

**ERFOLGSRECHNUNG**

b) Erfolgsrechnung

	Rechnung 2016		Aufwand	Budget 2016		Rechnung 2015	
	Aufwand	Ertrag		Ertrag	Aufwand	Ertrag	
4439.00 Übrige Liegenschaftserträge				1'600			
<b>9990 Abschluss</b>	<b>151'314.08</b>		<b>112'350</b>		<b>101'971.97</b>		
Nettoaufwand		151'314.08		112'350		101'971.97	
9000.00 Ertragsüberschuss Erfolgsrechnung (ER)	151'314.08		112'350		101'971.97		
<b>Total Aufwand</b>	<b>633'720.95</b>		<b>626'600</b>		<b>601'075.00</b>		
<b>Total Ertrag</b>		<b>633'720.95</b>		<b>626'600</b>		<b>601'075.00</b>	

INVESTITIONSRECHNUNG

a) Zusammenzug	Rechnung 2016		Ausgaben	Budget 2016 Einnahmen	Rechnung 2015	
	Ausgaben	Einnahmen			Ausgaben	Einnahmen
8 VOLKSWIRTSCHAFT	28'176.30	8'564.00	0	0	0.00	0.00
Nettoausgaben		19'612.30		0		0.00
9 FINANZEN UND STEUERN	8'564.00	28'176.30	0	0	0.00	0.00
Nettoeinnahmen	19'612.30					
<b>Total Investitionsausgaben</b>	<b>36'740.30</b>		<b>0</b>		<b>0.00</b>	
<b>Total Investitionseinnahmen</b>		<b>36'740.30</b>		<b>0</b>		<b>0.00</b>

**INVESTITIONSRECHNUNG**

b) Investitionsrechnung		Rechnung 2016		Budget 2016		Rechnung 2015	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>8</b>	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>28'176.30</b>	<b>8'564.00</b>				
	Nettoausgaben		19'612.30				
<b>8200</b>	<b>Forstwirtschaft</b>	<b>28'176.30</b>	<b>8'564.00</b>				
	Nettoausgaben		19'612.30				
5050.00	Waldungen	28'176.30					
6050.00	Abgang von Waldungen		8'564.00				
<b>9</b>	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>	<b>8'564.00</b>	<b>28'176.30</b>				
	Nettoeinnahmen	19'612.30					
<b>9990</b>	<b>Abschluss</b>	<b>8'564.00</b>	<b>28'176.30</b>				
	Nettoeinnahmen	19'612.30					
5900.00	Passivierte Einnahmen allgemeiner Haushalt	8'564.00					
6900.00	Aktiviert Ausgaben allgemeiner Haushalt		28'176.30				
	<b>Total Investitionsausgaben</b>	<b>36'740.30</b>					
	<b>Total Investitionseinnahmen</b>		<b>36'740.30</b>				

**BILANZ**

a) Bilanz Zusammenzug		Bestand am 01.01.2016	Veränderungen		Bestand am 31.12.2016
			Zuwachs	Abgang	
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	<b>25'164'773.36</b>	<b>689'073.33</b>	<b>546'886.25</b>	<b>25'306'960.44</b>
10	Finanzvermögen	22'897'191.36	660'897.03	538'322.25	23'019'766.14
101	Forderungen	1'004'760.01	637'346.03	507'285.25	1'134'820.79
107	Finanzanlagen	10'000.00	0.00	0.00	10'000.00
108	Sachanlagen FV	21'882'431.35	23'551.00	31'037.00	21'874'945.35
14	Verwaltungsvermögen	2'267'582.00	28'176.30	8'564.00	2'287'194.30
140	Sachanlagen VV	2'267'582.00	28'176.30	8'564.00	2'287'194.30
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	<b>25'164'773.36</b>	<b>253'286.05</b>	<b>111'098.97</b>	<b>25'306'960.44</b>
29	Eigenkapital	25'164'773.36	253'286.05	111'098.97	25'306'960.44
291	Fonds	501'345.88	0.00	9'127.00	492'218.88
295	Aufwertungsreserve	2'267'579.00	0.00	0.00	2'267'579.00
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	22'395'848.48	253'286.05	101'971.97	22'547'162.56

BILANZ

b) Bilanz		Bestand am 01.01.2016	Veränderungen		Bestand am 31.12.2016
			Zuwachs	Abgang	
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	<b>25'164'773.36</b>	<b>689'073.33</b>	<b>546'886.25</b>	<b>25'306'960.44</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>22'897'191.36</b>	<b>660'897.03</b>	<b>538'322.25</b>	<b>23'019'766.14</b>
<b>101</b>	<b>Forderungen</b>	<b>1'004'760.01</b>	<b>637'346.03</b>	<b>507'285.25</b>	<b>1'134'820.79</b>
<b>1010</b>	<b>Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten</b>	<b>5'300.00</b>	<b>506'600.00</b>	<b>507'285.25</b>	<b>4'614.75</b>
<b>10100</b>	<b>Forderungen aus Lieferungen und Leistungen</b>	<b>5'300.00</b>	<b>506'600.00</b>	<b>507'285.25</b>	<b>4'614.75</b>
10100.01	Debitoren Sammelkonto ESR	5'300.00	506'600.00	507'285.25	4'614.75
<b>1011</b>	<b>Kontokorrente mit Dritten</b>	<b>999'460.01</b>	<b>130'746.03</b>	<b>0.00</b>	<b>1'130'206.04</b>
<b>10110</b>	<b>Kontokorrente mit Dritten</b>	<b>999'460.01</b>	<b>130'746.03</b>	<b>0.00</b>	<b>1'130'206.04</b>
10110.01	Einwohnergemeinde Wohlen	999'460.01	130'746.03	0.00	1'130'206.04
<b>107</b>	<b>Finanzanlagen</b>	<b>10'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>10'000.00</b>
<b>1070</b>	<b>Aktien und Anteilscheine</b>	<b>10'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>10'000.00</b>
<b>10700</b>	<b>Aktien und Anteilscheine</b>	<b>10'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>10'000.00</b>
10700.01	Bau- & Siedlungsgenossenschaft Bünz 20 Anteilscheine à CHF 500.00	10'000.00	0.00	0.00	10'000.00
<b>108</b>	<b>Sachanlagen FV</b>	<b>21'882'431.35</b>	<b>23'551.00</b>	<b>31'037.00</b>	<b>21'874'945.35</b>
<b>1080</b>	<b>Grundstücke FV</b>	<b>18'493'996.20</b>	<b>23'551.00</b>	<b>31'037.00</b>	<b>18'486'510.20</b>
<b>10800</b>	<b>Grundstücke FV</b>	<b>18'493'996.20</b>	<b>23'551.00</b>	<b>31'037.00</b>	<b>18'486'510.20</b>
10800.01	Grundstücke FV	18'434'108.20	23'551.00	23'551.00	18'434'108.20
10800.10	Erschliessung Industrie-/Gewerbeland Obermatten	59'888.00	0.00	7'486.00	52'402.00
<b>1084</b>	<b>Gebäude FV</b>	<b>3'388'435.15</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>3'388'435.15</b>
<b>10840</b>	<b>Gebäude FV</b>	<b>3'388'435.15</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>3'388'435.15</b>
10840.01	Gebäude FV	3'388'435.15	0.00	0.00	3'388'435.15
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>2'267'582.00</b>	<b>28'176.30</b>	<b>8'564.00</b>	<b>2'287'194.30</b>
<b>140</b>	<b>Sachanlagen VV</b>	<b>2'267'582.00</b>	<b>28'176.30</b>	<b>8'564.00</b>	<b>2'287'194.30</b>
<b>1404</b>	<b>Hochbauten</b>	<b>3.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>3.00</b>
<b>14040</b>	<b>Hochbauten allgemeiner Haushalt</b>	<b>3.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>3.00</b>
14040.01	Hochbauten allgemeiner Haushalt	3.00	0.00	0.00	3.00
<b>1405</b>	<b>Waldungen</b>	<b>2'267'579.00</b>	<b>28'176.30</b>	<b>8'564.00</b>	<b>2'287'191.30</b>
<b>14050</b>	<b>Waldungen allgemeiner Haushalt</b>	<b>2'267'579.00</b>	<b>28'176.30</b>	<b>8'564.00</b>	<b>2'287'191.30</b>
14050.01	Waldungen allgem. Haushalt	2'267'579.00	28'176.30	8'564.00	2'287'191.30

**BILANZ**

b) Bilanz		Bestand am 01.01.2016	Veränderungen		Bestand am 31.12.2016
			Zuwachs	Abgang	
2	Passiven	25'164'773.36	253'286.05	111'098.97	25'306'960.44
29	Eigenkapital	25'164'773.36	253'286.05	111'098.97	25'306'960.44
291	Fonds	501'345.88	0.00	9'127.00	492'218.88
2910	Fonds im Eigenkapital	501'345.88	0.00	9'127.00	492'218.88
29100	Fonds im Eigenkapital	501'345.88	0.00	9'127.00	492'218.88
29100.01	Forstreserve	501'345.88	0.00	9'127.00	492'218.88
295	Aufwertungsreserve	2'267'579.00	0.00	0.00	2'267'579.00
2950	Aufwertungsreserve	2'267'579.00	0.00	0.00	2'267'579.00
29500	Aufwertungsreserve allgemeiner Haushalt	2'267'579.00	0.00	0.00	2'267'579.00
29500.02	Aufwertungsreserve Grundstücke / Waldungen	2'267'579.00	0.00	0.00	2'267'579.00
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	22'395'848.48	253'286.05	101'971.97	22'547'162.56
2990	Jahresergebnis	101'971.97	151'314.08	101'971.97	151'314.08
29900	Jahresergebnis	101'971.97	151'314.08	101'971.97	151'314.08
29900.00	Jahresergebnis	101'971.97	151'314.08	101'971.97	151'314.08
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	22'293'876.51	101'971.97	0.00	22'395'848.48
29990	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	22'293'876.51	101'971.97	0.00	22'395'848.48
29990.00	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	22'293'876.51	101'971.97	0.00	22'395'848.48

## Forstbetrieb Wagenrain

Die Jahresrechnung 2016 des Forstbetriebs Wagenrain schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 139'320, welcher in der Forstreserve Wagenrain eingelegt wird. Budgetiert war eine ausgeglichene Rechnung. Zu berücksichtigen ist allerdings, dass das Budget wegen der Ortsbürgergemeinden, die nur eine Versammlung abhalten, bereits im Frühling des Vorjahrs erstellt werden muss. Aus diesen Gründen sind doch noch einige grössere Abweichungen vom Budget entstanden, die im Folgenden kommentiert werden.

### Holzerlöse

Insgesamt wurden im Jahr 2016 9'477 m<sup>3</sup> Holz verkauft (Vorjahr: 8'633 m<sup>3</sup>), davon rund 3'200 m<sup>3</sup> Stammholz (Vorjahr: 2'920 m<sup>3</sup>), knapp 480 m<sup>3</sup> Industrieholz (Vorjahr: 580 m<sup>3</sup>) und rund 5'800 m<sup>3</sup> Energieholz als Stückholz und Schnitzel (Vorjahr: 5'130 m<sup>3</sup>). Holzschnitzel machten knapp 5'500 m<sup>3</sup> (Vorjahr: 4'580 m<sup>3</sup>) aus. Wiederum ist also mehr als die Hälfte der gesamten verkauften Holzmenge Holzschnitzel. Der Anteil Holzschnitzel hat gegenüber dem letzten Jahr weiter zugenommen, der Anteil an Stammholz blieb mehrheitlich konstant. Dem gesunkenen Preis für Industrieholz entsprechend wurde davon wiederum weniger aufgerüstet und verkauft.

Der Stammholzmarkt hat sich nach dem «Frankenschock», der Freigabe des Wechselkurses durch die Nationalbank, deutlich verschlechtert und sich auch im Jahr 2016 nicht erholt. Die Preise des vom Forstbetrieb Wagenrain verkauften Stammholzes fielen um 3% (Nadelholz) respektive stiegen um 21% (Laubholz). Die Durchschnittspreise stehen allerdings im Zusammenhang mit der Baumart sowie mit der Qualität des verkauften Holzes, weshalb sich ein Jahresvergleich nicht einfach gestaltet. Während die Preise für Fichte, Tanne und Buche weiter sanken, konnten Lärchen und Eichen die Vorjahrespreise im Wesentlichen halten oder sogar etwas zulegen.

Die Preise für Hackholzschnitzel gingen um rund 15% zurück, was in erster Linie auf die Qualität und den Wassergehalt der Schnitzel zurückzuführen ist. Leicht höhere Wassergehalte und höhere Rindenanteile führen sofort zu einer geringeren Netto-Ausbeute bei der Verbrennung, was sich wegen der Bezahlung der Schnitzel in CHF/kWh unmittelbar auf den Preis pro m<sup>3</sup> auswirkt.

Der Preis des verkauften Holzes, gemittelt über alle Sortimente, ist gegenüber dem Vorjahr um rund 7% gesunken.

### Aufwand

Der Gesamtaufwand des Forstbetriebs Wagenrain betrug CHF 1'623'042 und liegt damit im Bereich des budgetierten Betrags von CHF 1'711'250. Bei einzelnen Konten ergaben sich aber trotzdem grössere Abweichungen:

- 3.8206.3010.00** Die Lohnsumme fiel deutlich tiefer als budgetiert aus, insbesondere bedingt durch den Austritt von Markus Laubacher. Die fehlende Arbeitskapazität wurde nicht durch temporäre Arbeitskräfte, sondern durch Unternehmer ausgeglichen. Dadurch war es möglich eine grössere Holzmenge als 2015 aufzuarbeiten.

- 3.8206.3052.00** Durch die geringere Lohnsumme auch entsprechend geringere Arbeitgeberbeiträge an die Pensionskasse.
- 3.8206.3053.00** Die Beiträge sanken durch die günstige Entwicklung sowohl bei den Betriebs- als auch den Nichtbetriebsunfällen und die geringere Lohnsumme.
- 3.8206.3101.01** Die höheren Ausgaben gehen weitgehend auf das Konto von Material, das für die Wiederherstellung von Strassen nach den Unwettern in Dottikon und Hägglingen im Auftrag der Gemeinden gebraucht wurde (Arbeiten für Dritte).
- 3.8206.3101.03** Wie im letzten Jahr kaufte der Betrieb auch für andere Forstbetriebe Pflanzen ein und verkaufte sie ihnen weiter, jedoch in einem kleineren Umfang als im Jahr 2015, deshalb resultiert ein geringerer Betrag. Der Ertrag aus dem Weiterverkauf ist im Konto Erlöse Nebennutzungen verbucht.
- 3.8206.3101.04** Aufgrund der tiefen Holzpreise ist es für Privatwaldbesitzer wenig motivierend Holzschläge durchzuführen. Deshalb wurde wenig Holz von Dritten an- und anschliessend weiterverkauft.
- 3.8206.3130.03** Die deutliche Überschreitung des Budgets ist einerseits bedingt durch die Kompensation des Austritts von Markus Laubacher und andererseits durch den gegenüber letztem Jahr um 10% höheren Holzeinschlag.
- 3.8206.3137.00** Als Folge der Revision der Mehrwertsteuer durch die Eidg. Steuerverwaltung (ESTV) wird der Forstbetrieb und der Holzhandelsbetrieb als ein Betrieb betrachtet, was höhere MWST-Abgaben von rund CHF 25'000 pro Jahr zur Folge hat. Die von der ESTV geforderten Nachsteuern seit 2014 sind unter dem Konto 3.8207.3137.00 verbucht.
- 3.8206.3160.00** Das als Werkhof genutzte Forstmagazin der Ortsbürgergemeinde Wohlen wird nicht mehr benötigt, weshalb die Miete dafür entfiel.

Der Gesamtaufwand sowie der Gesamtertrag des Nebenbetriebs «Holzhandelsbetrieb Wagenrain» betrug CHF 1'107'754 und lag damit um rund CHF 150'000 unter den budgetierten Zahlen. Der Grund dafür ist vor allem die warme Witterung, welche den Holzverbrauch in den Heizungen ansteigen liess.

Im Gesamtaufwand für den Teil «Nichtbetrieb» ist es vor allem die Einlage in die Forstreserve von knapp CHF 140'000, welche den Umsatz beeinflusst. Da die Zinsen mittlerweile nahe bei 0% sind und die Forstreserve kleiner ist als im Forstbetrieb BWB, fiel der Zinsertrag auch deutlich niedriger aus

### **Ertrag**

Der Gesamtertrag des Forstbetriebs Wagenrain betrug CHF 1'765'850 und liegt damit um rund CHF 65'000 über dem budgetierten Ertrag. Dafür verantwortlich sind vor allem die folgenden Ertragskonten:

- 3.8206.4240.01** Es konnten weniger Aufträge für Dritte akquiriert werden als erwartet und einige Aufträge konnten noch nicht ganz abgeschlossen und abgerechnet werden.
- 3.8206.4250.01** Die höhere Nutzung führte zu höheren Einnahmen.

- 3.8206.4250.02** Der Umsatz mit Christbäumen und Deckkästen erreichte wiederum rund CHF 450'000; ebenfalls hier verbucht sind die Einnahmen des Weiterverkaufs an andere Forstbetriebe von importierten Pflanzen für Christbaumkulturen und für Pflanzungen im Wald.
- 3.8206.4250.03** Es wurde mehr Schnitzelholz aus den eigenen Waldungen an die Betreiber von Holz schnitzelheizungen verkauft als letztes Jahr.
- 3.8207.3101.00** Von Dritten wurde etwas weniger Holz gekauft, dafür wurde mehr Holz aus dem eigenen Betrieb aufbereitet und gehackt.
- 3.8207.3101.01** Es wurde mehr Hackholz aus dem Forstbetrieb Wagenrain aufbereitet und verkauft.
- 3.8207.3130.00** Entsprechend der höheren Menge ergaben sich auch höhere Hack- und Transportkosten.
- 3.8207.3137.00** Beim hier verbuchten Betrag handelt es sich um die Nachzahlung der MWST seit 2014 nach der Revision der MWST durch die ESTV.
- 3.8209.4409.02** Das Zinsniveau sinkt immer tiefer und ist gegenwärtig praktisch 0%, die Zinserträge dementsprechend auch.

### **Mehreinnahmen**

Die Rechnung weist Mehreinnahmen von CHF 139'320 auf, welche der gemeinsamen Forstreserve zugewiesen werden.

### **Forstreserve**

Der Stand der Forstreserve (Eigenkapital des Forstbetriebs Wagenrain) beträgt demnach per Anfang 2016:

Forstreserve am 31.12.2015:	CHF	1'589'186
Einlage des Betriebsüberschusses 2016:	CHF	139'320
<b>Total (Stand der Forstreserve am 01.01.2017)</b>	<b>CHF</b>	<b>1'728'506</b>

Die Abweichung zwischen dem Ergebnis der Finanzbuchhaltung (+CHF 139'320) und der Betriebsabrechnung (+CHF 112'951) ergibt sich im Wesentlichen aus den in der Finanzbuchhaltung nicht ausgewiesenen kalkulatorischen Abschreibungen und Zinsen (-CHF 53'359) und der Mehrwertsteuerkorrektur durch die Revision der ESTV (+CHF 26'991).

DREISTUFIGER ERFOLGSAUSWEIS

	Rechnung 2016	Budget 2016	Rechnung 2015
<b>ERFOLGSRECHNUNG</b>			
	<b>2'875'327.19</b>	<b>2'646'000</b>	<b>2'832'353.21</b>
<b>Betrieblicher Aufwand</b>			
30 Personalaufwand	594'544.55	720'000	665'535.55
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	2'106'462.73	1'891'000	1'946'885.22
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	0.00	0	0.00
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	139'319.91	0	195'260.79
36 Transferaufwand	35'000.00	35'000	24'671.65
37 Durchlaufende Beiträge	0.00	0	0.00
	<b>2'873'603.79</b>	<b>2'630'000</b>	<b>2'830'857.66</b>
<b>Betrieblicher Ertrag</b>			
40 Fiskalertrag	0.00	0	0.00
41 Regalien und Konzessionen	0.00	0	0.00
42 Entgelte	2'721'207.95	2'483'000	2'734'942.52
43 Verschiedene Erträge	0.00	0	0.00
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0	0.00
46 Transferertrag	152'395.84	147'000	95'915.14
47 Durchlaufende Beiträge	0.00	0	0.00
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-1'723.40</b>	<b>-16'000</b>	<b>-1'495.55</b>
34 Finanzaufwand	141.60	2'000	768.45
44 Finanzertrag	1'865.00	18'000	2'264.00
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>1'723.40</b>	<b>16'000</b>	<b>1'495.55</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>
38 Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0	0.00
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>
(+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)			

b) Erfolgsrechnung		Rechnung 2016		Budget 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>	2'875'468.79	2'875'468.79	2'648'000	2'648'000	2'833'121.66	2'833'121.66
8206	<b>Forstwirtschaft Wagenrain</b>	1'623'042.43	1'765'850.14	1'711'250	1'700'000	1'569'262.77	1'766'309.56
	Nettoaufwand				11'250		
	Nettoertrag	142'807.71				197'046.79	
3000.00	Forstkommission	1'400.00		2'000		1'194.00	
3010.00	Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	501'847.65		600'000		559'225.20	
3010.09	Erstattung von Lohn					-564.25	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	19'700.00		23'000		22'607.00	
3052.00	AG-Beiträge an PK	30'783.00		42'000		42'593.00	
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherung	30'686.10		42'000		38'447.65	
3055.00	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherung	1'107.00		1'000		1'320.00	
3090.00	Aus- und Weiterbildung des Personals	8'420.00		8'000			
3099.00	Übriger Personalaufwand	600.80		2'000		712.95	
3100.00	Büromaterial	261.00		1'000		470.05	
3101.01	Verbrauchsmaterialien	78'532.70		67'000		61'488.00	
3101.02	Betriebsmaterialien Maschinen und Geräte	13'513.20		22'000		19'975.60	
3101.03	Ankauf Pflanzen und Samen	99'591.64		120'000		84'329.93	
3101.04	Holzankauf von Dritten	9'302.30		80'000		7'554.35	
3102.00	Drucksachen, Publikationen	2'857.95		2'500		3'767.29	
3103.00	Fachliteratur, Zeitschriften	161.83		1'000		124.00	
3110.00	Anschaffung Büromobiliar, -geräte			500		1'299.60	
3111.00	Anschaffung Maschinen, Geräte und Apparate	32'055.51		30'000		52'472.44	
3112.00	Dienstkleider	1'862.05		5'000		5'600.51	
3120.00	Ver- und Entsorgung	4'830.75		4'000		5'823.30	
3130.01	Dienstleistung Dritter Telefon-, Postgebühren	4'924.20		6'000		5'581.30	
3130.02	Verbandsbeiträge	13'621.70		12'000		12'216.70	
3130.03	Unternehmerleistungen, Holzerei und Arbeiten für Dritte	376'812.85		250'000		270'769.60	
3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter	1'798.20		1'000		1'218.20	
3134.00	Sachversicherungsprämien	13'911.35		15'000		17'361.40	
3137.00	Steuern und Abgaben (MwSt-Ablieferung Forstbetrieb Wagenrain)	61'344.75		40'000		42'771.20	
3141.00	Unterhalt Strassen, Verkehrswege durch Dritte	22'030.50		25'000		17'757.35	
3151.00	Unterhalt Maschinen, Geräte, Werkzeuge	20'045.50		15'000		10'434.40	
3160.00	Miete Werkhöfe, Pflanzgarten	10'805.50		17'250		17'555.50	
3161.00	Miete, Benützungskosten Fahrzeuge und Geräte	219'475.40		230'000		221'638.05	
3170.00	Reisekosten, Spesen	25'315.00		30'000		27'750.00	
3181.00	Tatsächliche Forderungsverluste	302.40					
3499.00	Skonti auf Holzverkauf	141.60		2'000		768.45	
3612.07	Verwaltungsentschädigung an EG Wohlen	15'000.00		15'000		15'000.00	
4240.01	Dienstleistungen für Dritte		206'831.70		300'000		262'912.05
4250.01	Holzverkäufe		477'121.05		420'000		454'618.82
4250.02	Erlöse Nebennutzungen (Weihnachtsbäume, Deckkäste)		476'871.70		505'000		478'576.15
4250.03	Verkauf Schnitzelholz an Holzhandelsbetrieb Wagenrain		451'819.85		328'000		467'321.40
4260.00	Rückerstattungen Dritter		810.00				6'966.00
4612.00	Entschädigungen von Holzhandelsbetrieb Wagenrain		20'000.00		20'000		10'445.40
4630.00	Beiträge vom Bund (Zollrückerstattung)		15'828.10		15'000		8'482.35
4631.01	Beiträge vom Kanton		104'567.74		100'000		64'987.39

b) Erfolgsrechnung		Rechnung 2016		Budget 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4632.00	Beiträge von Gemeinden für Unterhalt Waldstrassen		12'000.00		12'000		12'000.00
<b>8207</b>	<b>Nebenbetrieb "Holzhandelsbetrieb Wagenrain"</b>	<b>1'107'753.65</b>	<b>1'107'753.65</b>	<b>930'000</b>	<b>930'000</b>	<b>1'064'548.10</b>	<b>1'064'548.10</b>
3101.00	Holzsnitzelankauf von Dritten (gehackt)	342'464.55		410'000		408'418.35	
3101.01	Snitzelholzankauf von Forstbetrieb Wagenrain	501'255.75		320'000		466'464.10	
3130.00	Unternehmerleistungen: Hacken/Transport	217'042.35		180'000		179'994.00	
3137.00	Steuern und Abgaben	26'991.00					
3612.00	Entschädigung an Forstbetrieb Wagenrain	20'000.00		20'000		9'671.65	
4250.00	Holzsnitzelverkauf		1'107'753.65		930'000		1'064'548.10
<b>8209</b>	<b>Nichtbetrieb</b>	<b>144'672.71</b>	<b>1'865.00</b>	<b>6'750</b>	<b>18'000</b>	<b>199'310.79</b>	<b>2'264.00</b>
	Nettoaufwand		142'807.71				197'046.79
	Nettoertrag			11'250			
3102.00	Drucksachen, Publikationen	324.00		200			
3130.01	Dienstleistungen Dritter	2'595.65		2'500		4'050.00	
3171.00	Waldumgang, Waldbereisung	2'433.15		4'050			
3511.00	Einlagen in Forstreservefonds	139'319.91				195'260.79	
4409.02	Verzinsung Forstreserve		1'865.00		18'000		2'264.00
	<b>Total Aufwand</b>	<b>2'875'468.79</b>		<b>2'648'000</b>		<b>2'833'121.66</b>	
	<b>Total Ertrag</b>		<b>2'875'468.79</b>		<b>2'648'000</b>		<b>2'833'121.66</b>

**ERFOLGSRECHNUNG**

c) Artengliederung Zusammenzug

	Rechnung 2016		Budget 2016		Rechnung 2015	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>3 Aufwand</b>	<b>2'875'468.79</b>		<b>2'648'000</b>		<b>2'833'121.66</b>	
30 Personalaufwand	594'544.55		720'000		665'535.55	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	2'106'462.73		1'891'000		1'946'885.22	
34 Finanzaufwand	141.60		2'000		768.45	
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	139'319.91				195'260.79	
36 Transferaufwand	35'000.00		35'000		24'671.65	
<b>4 Ertrag</b>		<b>2'875'468.79</b>		<b>2'648'000</b>		<b>2'833'121.66</b>
42 Entgelte		2'721'207.95		2'483'000		2'734'942.52
44 Finanzertrag		1'865.00		18'000		2'264.00
46 Transferertrag		152'395.84		147'000		95'915.14
<b>Total Aufwand</b>	<b>2'875'468.79</b>		<b>2'648'000</b>		<b>2'833'121.66</b>	
<b>Total Ertrag</b>		<b>2'875'468.79</b>		<b>2'648'000</b>		<b>2'833'121.66</b>

d) Erfolgsrechnung Artengliederung		Rechnung 2016		Budget 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>30</b>	<b>Personalaufwand</b>	<b>594'544.55</b>	<b>0.00</b>	<b>720'000</b>	<b>0</b>	<b>665'535.55</b>	<b>0.00</b>
3000	Löhne, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	1'400.00	0.00	2'000	0	1'194.00	0.00
3010	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	501'847.65	0.00	600'000	0	558'660.95	0.00
3050	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	19'700.00	0.00	23'000	0	22'607.00	0.00
3052	AG-Beiträge an Pensionskassen	30'783.00	0.00	42'000	0	42'593.00	0.00
3053	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	30'686.10	0.00	42'000	0	38'447.65	0.00
3055	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	1'107.00	0.00	1'000	0	1'320.00	0.00
3090	Aus- und Weiterbildung des Personals	8'420.00	0.00	8'000	0	0.00	0.00
3099	Übriger Personalaufwand	600.80	0.00	2'000	0	712.95	0.00
<b>31</b>	<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>2'106'462.73</b>	<b>0.00</b>	<b>1'891'000</b>	<b>0</b>	<b>1'946'885.22</b>	<b>0.00</b>
3100	Büromaterial	261.00	0.00	1'000	0	470.05	0.00
3101	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	1'044'660.14	0.00	1'019'000	0	1'048'230.33	0.00
3102	Drucksachen, Publikationen	3'181.95	0.00	2'700	0	3'767.29	0.00
3103	Fachliteratur, Zeitschriften	161.83	0.00	1'000	0	124.00	0.00
3110	Büromöbel und -geräte, Schulmobiliar	0.00	0.00	500	0	1'299.60	0.00
3111	Maschinen, Geräte und Fahrzeuge	32'055.51	0.00	30'000	0	52'472.44	0.00
3112	Kleider, Wäsche, Vorhänge	1'862.05	0.00	5'000	0	5'600.51	0.00
3120	Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	4'830.75	0.00	4'000	0	5'823.30	0.00
3130	Dienstleistungen Dritter	614'996.75	0.00	450'500	0	472'611.60	0.00
3132	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	1'798.20	0.00	1'000	0	1'218.20	0.00
3134	Sachversicherungsprämien	13'911.35	0.00	15'000	0	17'361.40	0.00
3137	Steuern und Abgaben	88'335.75	0.00	40'000	0	42'771.20	0.00
3141	Unterhalt Strassen / Verkehrswege	22'030.50	0.00	25'000	0	17'757.35	0.00
3151	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	20'045.50	0.00	15'000	0	10'434.40	0.00
3160	Miete und Pacht Liegenschaften	10'805.50	0.00	17'250	0	17'555.50	0.00
3161	Mieten, Benützungskosten Anlagen	219'475.40	0.00	230'000	0	221'638.05	0.00
3170	Reisekosten und Spesen	25'315.00	0.00	30'000	0	27'750.00	0.00
3171	Exkursionen, Schulreisen und Lager	2'433.15	0.00	4'050	0	0.00	0.00
3181	Tatsächliche Forderungsverluste	302.40	0.00	0	0	0.00	0.00
<b>34</b>	<b>Finanzaufwand</b>	<b>141.60</b>	<b>0.00</b>	<b>2'000</b>	<b>0</b>	<b>768.45</b>	<b>0.00</b>
3499	Übriger Finanzaufwand	141.60	0.00	2'000	0	768.45	0.00
<b>35</b>	<b>Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen</b>	<b>139'319.91</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>195'260.79</b>	<b>0.00</b>
3511	Einlagen in Fonds des EK	139'319.91	0.00	0	0	195'260.79	0.00
<b>36</b>	<b>Transferaufwand</b>	<b>35'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>35'000</b>	<b>0</b>	<b>24'671.65</b>	<b>0.00</b>
3612	Entschädigungen an Gemeinden und Gemeindeverbände	35'000.00	0.00	35'000	0	24'671.65	0.00
<b>42</b>	<b>Entgelte</b>	<b>0.00</b>	<b>2'721'207.95</b>	<b>0</b>	<b>2'483'000</b>	<b>0.00</b>	<b>2'734'942.52</b>
4240	Benützungsgebühren und Dienstleistungen	0.00	206'831.70	0	300'000	0.00	262'912.05
4250	Verkäufe	0.00	2'513'566.25	0	2'183'000	0.00	2'465'064.47
4260	Rückerstattungen Dritter	0.00	810.00	0	0	0.00	6'966.00
<b>44</b>	<b>Finanzertrag</b>	<b>0.00</b>	<b>1'865.00</b>	<b>0</b>	<b>18'000</b>	<b>0.00</b>	<b>2'264.00</b>
4409	Übrige Zinsen von Finanzvermögen	0.00	1'865.00	0	18'000	0.00	2'264.00
<b>46</b>	<b>Transferertrag</b>	<b>0.00</b>	<b>152'395.84</b>	<b>0</b>	<b>147'000</b>	<b>0.00</b>	<b>95'915.14</b>
4612	Entschädigungen von Gemeinden und Gemeindeverbänden	0.00	20'000.00	0	20'000	0.00	10'445.40
4630	Beiträge vom Bund	0.00	15'828.10	0	15'000	0.00	8'482.35

**ERFOLGSRECHNUNG**

d) Erfolgsrechnung Artengliederung

		Rechnung 2016		Budget 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4631	Beiträge vom Kanton	0.00	104'567.74	0	100'000	0.00	64'987.39
4632	Beiträge von Gemeinden und Gemeindeverbänden	0.00	12'000.00	0	12'000	0.00	12'000.00
	<b>Total Aufwand</b>	<b>2'875'468.79</b>		<b>2'648'000</b>		<b>2'833'121.66</b>	
	<b>Total Ertrag</b>		<b>2'875'468.79</b>		<b>2'648'000</b>		<b>2'833'121.66</b>

**BILANZ**

a) Bilanz Zusammenzug		Bestand am 01.01.2016	Veränderungen		Bestand am 31.12.2016
			Zuwachs	Abgang	
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	<b>1'579'676.23</b>	<b>2'400'674.21</b>	<b>2'265'004.70</b>	<b>1'715'345.74</b>
10	Finanzvermögen	1'579'676.23	2'400'674.21	2'265'004.70	1'715'345.74
101	Forderungen	1'579'676.23	2'400'674.21	2'265'004.70	1'715'345.74
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	<b>1'579'676.23</b>	<b>414'396.76</b>	<b>278'727.25</b>	<b>1'715'345.74</b>
20	Fremdkapital	-9'509.75	275'076.85	278'727.25	-13'160.15
200	Laufende Verbindlichkeiten	-9'509.75	275'076.85	278'727.25	-13'160.15
29	Eigenkapital	1'589'185.98	139'319.91	0.00	1'728'505.89
291	Fonds	1'589'185.98	139'319.91	0.00	1'728'505.89

BILANZ

b) Bilanz		Bestand am 01.01.2016	Veränderungen		Bestand am 31.12.2016
			Zuwachs	Abgang	
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	<b>1'579'676.23</b>	<b>2'400'674.21</b>	<b>2'265'004.70</b>	<b>1'715'345.74</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>1'579'676.23</b>	<b>2'400'674.21</b>	<b>2'265'004.70</b>	<b>1'715'345.74</b>
<b>101</b>	<b>Forderungen</b>	<b>1'579'676.23</b>	<b>2'400'674.21</b>	<b>2'265'004.70</b>	<b>1'715'345.74</b>
<b>1010</b>	<b>Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten</b>	<b>1'113'452.20</b>	<b>2'092'050.05</b>	<b>2'238'024.25</b>	<b>967'478.00</b>
<b>10100</b>	<b>Forderungen aus Lieferungen und Leistungen</b>	<b>1'113'452.20</b>	<b>2'092'050.05</b>	<b>2'238'024.25</b>	<b>967'478.00</b>
10100.01	Debitoren Sammelkonto ESR	1'113'452.20	2'092'050.05	2'238'024.25	967'478.00
<b>1011</b>	<b>Kontokorrente mit Dritten</b>	<b>466'224.03</b>	<b>281'643.71</b>	<b>0.00</b>	<b>747'867.74</b>
<b>10110</b>	<b>Kontokorrente mit Dritten</b>	<b>466'224.03</b>	<b>281'643.71</b>	<b>0.00</b>	<b>747'867.74</b>
10110.02	Einwohnergemeinde Wohlen	466'224.03	281'643.71	0.00	747'867.74
<b>1019</b>	<b>Übrige Forderungen</b>	<b>0.00</b>	<b>26'980.45</b>	<b>26'980.45</b>	<b>0.00</b>
<b>10192</b>	<b>MWST-Vorsteuerguthaben</b>	<b>0.00</b>	<b>26'980.45</b>	<b>26'980.45</b>	<b>0.00</b>
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	<b>1'579'676.23</b>	<b>414'396.76</b>	<b>278'727.25</b>	<b>1'715'345.74</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	<b>-9'509.75</b>	<b>275'076.85</b>	<b>278'727.25</b>	<b>-13'160.15</b>
<b>200</b>	<b>Laufende Verbindlichkeiten</b>	<b>-9'509.75</b>	<b>275'076.85</b>	<b>278'727.25</b>	<b>-13'160.15</b>
<b>2002</b>	<b>Steuern</b>	<b>-9'509.75</b>	<b>275'076.85</b>	<b>278'727.25</b>	<b>-13'160.15</b>
<b>20022</b>	<b>Steuerschulden MWST</b>	<b>-9'509.75</b>	<b>275'076.85</b>	<b>278'727.25</b>	<b>-13'160.15</b>
20022.80	MWST-Abrechnungskonto Forstbetrieb	0.00	57'954.75	71'114.90	-13'160.15
20022.81	MWST-Abrechnungskonto Holzhandelsbetrieb	-9'509.75	84'575.55	75'065.80	0.00
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>1'589'185.98</b>	<b>139'319.91</b>	<b>0.00</b>	<b>1'728'505.89</b>
<b>291</b>	<b>Fonds</b>	<b>1'589'185.98</b>	<b>139'319.91</b>	<b>0.00</b>	<b>1'728'505.89</b>
<b>2910</b>	<b>Fonds im Eigenkapital</b>	<b>1'589'185.98</b>	<b>139'319.91</b>	<b>0.00</b>	<b>1'728'505.89</b>
<b>29100</b>	<b>Fonds im Eigenkapital</b>	<b>1'589'185.98</b>	<b>139'319.91</b>	<b>0.00</b>	<b>1'728'505.89</b>
29100.01	Forstreservefonds Forstbetrieb Wagenrain	1'589'185.98	139'319.91	0.00	1'728'505.89

# Antrag Rechnungen 2016

## Kenntnisnahme Gemeinderat

Der Gemeinderat hat die Jahresrechnung des Jahres 2016 der Ortsbürgergemeinde Wohlen zur Kenntnis genommen.

5610 Wohlen, 10. April 2017

## **Gemeinderat Wohlen**

Paul Huwiler  
Vizeammann

Christoph Weibel  
Gemeindeschreiber

## Bericht der ortsbürgerlichen Finanzkommission zur Jahresrechnung der Ortsbürgergemeinde Wohlen

Die Finanzkommission hat die Jahresrechnung des Jahres 2016 geprüft und in allen Teilen für richtig befunden.

5610 Wohlen, 12. April 2017

## **Finanzkommission**

Ernst Hochstrasser  
Präsident

Roman Vock  
Aktuar

### **ANTRAG**

- 1. Genehmigung der Jahresrechnung 2016 der Ortsbürgergemeinde Wohlen.**
- 2. Genehmigung der Jahresrechnung 2016 des Forstbetriebs Wagenrain.**

Der Gemeinderat, die ortsbürgerliche Finanzkommission und die Ortsbürgerkommission haben das vorliegende Einbürgerungsgesuch behandelt und festgestellt, dass die Voraussetzungen zur Einbürgerung des Gesuchstellers erfüllt sind.

---

**Andrea Duschén**, geboren 18. April 1957, Einwohnerratspräsident, Unternehmer, Berufsschullehrer von Wohlen AG und Scuol GR, wohnhaft in 5610 Wohlen, Gyrenhübelstrasse 23a

---

### **ANTRAG**

**Aufnahme von Andrea Duschén in das Ortsbürgerrecht von Wohlen AG.**

## Unsere Verstorbenen

Im Jahre 2016 verstorbene Ortsbürgerinnen und Ortsbürger mit Wohnsitz in Wohlen

Todestag	Name Vorname	Geburtsjahr
17.01.2016	Paul Peter Vock	1920
23.01.2016	Johanna Meier	1932
15.02.2016	Roland Vock	1967
10.04.2016	Mathilde Gass	1925
21.04.2016	Anna Konrad	1933
24.04.2016	Verena Josefina Hübscher	1933
09.05.2016	Ruth Meyer	1953
19.05.2016	Hans Kuhn	1933
29.05.2016	Gertrud Margarita Dubler	1923
12.07.2016	Irma Hunn	1932
13.07.2016	Notter Theresia Margarete	1933
12.10.2016	Dubler Erwin Paul	1921
16.10.2016	Alfred Meyer	1929
15.11.2016	Heidy Breitschmid	1930
26.11.2016	Muntwyler Katharina Elisabetha	1926

## Kommissionen und Verwaltung

<b>Ortsbürgerwesen</b>		<b>seit:</b>	
Donat Ruedi, Gemeinderat, Vorsteher		2010	
<b>Ortsbürgerkommission</b>			
Donat Ruedi, Gemeinderat, Präsident		2010	
Isler-Rüttimann Sonja		2011	
Kuhn Hans Albrik		2006	
Müller Raphael		2013	
Muff Josef		1998	
Aktuarin:	Steinauer Michelle, Ortsbürgergemeindeverwalter-Stv.	2013	
Aktuarial:	Kanzlei	2013	
<b>Finanzkommission</b>			
Andermatt Harold		2014	
Hochstrasse Ernst		2014	
Vock Roman		2014	
<b>Forstkommission der Betriebsgemeinschaft Wagenrain (Vertreter von Wohlen)</b>			
Donat Ruedi, Gemeinderat		2010	
<b>Ortsbürgergemeindeverwaltung</b>			
Gemeindekanzlei		2013	
<b>Stimmzähler</b>			
Lüthi Hansruedi		1991	
Hufschmid Hans		2010	
<b>Statistisches</b>		<b>2015</b>	<b>2016</b>
Zahl der stimmberechtigten Bürgerinnen		441	430
Zahl der stimmberechtigten Bürger		374	375
<b>Total</b>		<b>815</b>	<b>805</b>
Geburten		4	4

**P.P.**  
**5610 Wohlen (AG) 1**  
Post CH AG

ORTSBÜRGERGEMEINDE  
WOHLEN

## **AUSWEISKARTE**

zur Teilnahme an der Ortsbürgergemeindeversammlung  
vom Samstag, 24. Juni 2017 um 13.30 Uhr  
im Waldhaus Chüestellihau

Bitte beachten

Dieser Ausweis ist abzutrennen und vom / von der Stimmberechtigten persönlich am Eingang zum Versammlungsplatz abzugeben.